

RU

Методика коррекции ошибок студентов при изучении английского языка в неязыковом вузе

Закотнова П. В.

Аннотация. Цель исследования – разработать методику коррекции ошибок студентов неязыкового вуза при изучении английского языка со стороны преподавателя и обучающихся. В статье раскрываются основные аспекты проблемы исправления ошибок, в частности вопросы терминологии в исследованиях зарубежных и отечественных методистов, типы и причины ошибок, способы коррекции ошибок студентов со стороны преподавателя, а также возможности и ограничения взаимопроверки. Научная новизна исследования состоит в выявлении особенностей процесса коррекции ошибок студентов, а именно важности учета причин, типов ошибок, целей учебной ситуации, уровня владения студентами иностранным языком, зависимости выбора времени и способа коррекции от данных факторов. В результате исследования на основе анализа данных анкетирования, проведенного для студентов-бакалавров, обучающихся по разным направлениям подготовки, была разработана и апробирована методика коррекции ошибок студентов, изучающих английский язык, которая состоит из трех этапов (предварительный, деятельностный, оценочно-рефлексивный), а также предлагаются некоторые общие рекомендации для преподавателей по коррекции ошибок студентов в процессе изучения иностранного языка.

EN

Methods of correcting students' mistakes when learning English in a non-linguistic university

P. V. Zakotnova

Abstract. The purpose of the study is to develop a methodology for correcting the mistakes of students of a non-linguistic university when learning English from a teacher and students. The article reveals the main aspects of the problem of error correction, in particular, terminology issues in the research of foreign and domestic methodologists, types and causes of errors, methods of correcting student errors on the part of the teacher, as well as the possibilities and limitations of mutual verification. The scientific novelty of the research consists in identifying the features of the process of correcting students' mistakes, namely the importance of taking into account the causes, types of errors, goals of the learning situation, the level of students' proficiency in a foreign language, the dependence of the choice of time and method of correction on these factors. As a result of the research, based on the analysis of survey data conducted for undergraduate students studying in various fields of study, a method of error correction for students studying English has been developed and tested, which consists of three stages (preliminary, activity-based, evaluative-reflective), and some general recommendations for teachers on students' error correction in the process of learning a foreign language are proposed.

Введение

Вопрос о коррекции ошибок обучающихся при изучении иностранного языка оказывается одним из ключевых в методике и практике преподавания этого предмета. С одной стороны, ошибки являются неотъемлемой частью процесса освоения языка, учебными шагами, которые ведут обучающегося к прогрессу. Развитие иноязычных навыков и речевых умений предполагает регулярную и планомерную работу, в которой анализ и учет допущенных ошибок играют большое значение. С другой стороны, правильный подход к исправлению ошибок со стороны педагога поможет обеспечить успешность овладения языком, снимая страхи перед языковым барьером, поддерживая положительную мотивацию обучающихся к изучению иностранного языка. В связи с этим актуальным является представление о типах языковых ошибок и причинах их возникновения,

о способах и приемах исправления ошибок, уместных в различных учебных ситуациях. Преподавателю необходимо владеть умением оценивать степень серьезности языковой ошибки, планировать деятельность по развитию иноязычных навыков обучающихся с учетом допускаемых студентами ошибок.

В данном исследовании были поставлены следующие задачи:

- изучить понятие «ошибка» в отечественной и зарубежной методической литературе, рассмотреть типы и причины возникновения ошибок при изучении иностранного языка, способы их исправления (коррекции);
- путем анкетирования студентов Уральского гуманитарного института Уральского федерального университета (УГИ УрФУ), обучающихся по специальности «Прикладная этика в бизнесе и промышленности», и студентов факультета экономики, психологии и менеджмента Омского государственного университета (ОмГУ) в 2025-2026 гг. выявить отношение студентов к ошибкам при изучении иностранного языка;
- разработать и апробировать методику коррекции ошибок студентов неязыкового вуза в процессе изучения английского языка;
- дать рекомендации преподавателям по использованию методически оправданных способов и приемов исправления ошибок.

Методы исследования, использованные в данной работе, включали в себя: анализ научно-методической литературы по проблеме коррекции ошибок, наблюдение, анкетирование. Они позволили систематизировать теоретические и эмпирические данные, обобщить имеющийся методический опыт, обосновать выдвинутые в рамках исследования предложения по коррекции ошибок студентов при изучении иностранного языка.

Теоретическую основу исследования составили работы отечественных и зарубежных ученых. В трудах, посвященных фундаментальным основам коррекции ошибок (Edge, 1989; Khansir, Pakdel, 2018; Гицкая, 2022; Кондрашова, 2015), рассматривается понятие языковой ошибки, приводятся классификации языковых ошибок по определенным основаниям, раскрываются общие способы коррекции ошибок. В исследованиях отечественных педагогов и методистов (Кравцевич, Павлова, Потовская, 2025; Полуйкова, Киселева, Чичерина, 2023) рассматриваются проблемы ошибок в разных аспектах иностранного языка (на примере английского и немецкого языков). Работы, посвященные непосредственно технологиям и методам коррекции ошибок при изучении иностранных языков (Абальян, 2023; Прошина, Андрюхина, 2017; Kawasaki, 2020; Pratolo, 2019), позволяют оценить результативность тех или иных способов исправления языковых ошибок в процессе обучения иностранному (английскому) языку с учетом целей обучения и коррелирующей обратной связи.

Практическая значимость работы состоит в том, что предлагается методика коррекции ошибок студентов, основанная на учете особенностей конкретной группы обучающихся и соотнесении видов работ по развитию языковых и речевых навыков со способами коррекции ошибок, а также сформулированы общие рекомендации для преподавателей по коррекции ошибок студентов неязыкового вуза при изучении иностранного языка.

Обсуждение и результаты

Анализ современной методической литературы показал, что на данный момент понятие «ошибка», подразумевающее отклонение от правильного употребления языковых единиц и форм, достаточно полно исследовано. Существуют, однако, некоторые различия в терминологии отечественных и зарубежных исследований. Так, зарубежные исследователи дифференцируют понятия “mistake” и “error”, хотя оба эти слова переводятся на русский как «ошибка», а также вводят категории “slip” и “attempt” (Edge, 1989; Kawasaki, 2020). “Mistake” является наиболее общим термином, понимается как нарушение принятых норм в письменной или устной речи. Слово “slip” в нашем языке больше соответствует «оговорка» – такую ошибку, по мнению методистов, обучающийся может исправить самостоятельно. “Error” подразумевает ошибку, совершенную вследствие неправильного применения уже знакомой, изученной теории. Ошибки, которые сделаны, когда студент еще не изучал релевантного правила, но пытается выразить свою мысль доступными средствами, называют “attempt” (ошибка-попытка).

В отечественных исследованиях разночтений в понимании термина «ошибка» в целом нет, и большое внимание уделяется классификациям ошибок по разным основаниям. Так, Н. В. Кондрашова (2015) в своей работе выделяет две большие группы ошибок по типу интерференции (интерлингвальные, или межъязыковые, и интралингвальные, или внутриязыковые). Например, студенты часто употребляют слово “knowledge” в форме множественного числа (“knowledges”), опираясь на широко распространенную форму «знания» в русском языке. В основе такой интерлингвальной ошибки лежит перенос правил родного языка в иностранный. Распространенные ошибки, например, в образовании степеней сравнений прилагательных (“more easier”, “more harder”), допускаются вследствие смешения явлений внутри одного языка, обобщения правил.

По основанию «уровень языка» ошибки могут быть классифицированы на фонетические, орфографические, лексико-семантические, грамматические, стилистические (Кондрашова, 2015). Кроме того, можно выделить ошибки по видам речевой деятельности – рецептивным (ошибки в аудировании и чтении) и продуктивным (в говорении и письме). Ошибки в рецептивных видах деятельности будут проявляться в неверном понимании услышанного или прочитанного, неадекватном восприятии слова/текста; в продуктивных видах речевой деятельности ошибки подразумевают нарушение коммуникативной направленности, логики изложения, искажение смысла сообщения при неправильном употреблении лексических единиц и грамматических конструкций.

Определение типа ошибки является первым шагом на пути к адекватной и эффективной ее коррекции со стороны преподавателя. На это обращает внимание С. Ю. Полуйкова (Полуйкова, Киселева, Чичерина, 2023, с. 938), подчеркивая, что повторяющиеся или глобальные ошибки (те, что затрудняют коммуникацию), необходимо исправлять.

Понимание причин ошибки при изучении иностранного языка также является важным аспектом. Многие исследователи (Edge, 1989: Кондрашова, 2015; Губанова, Тупикова, 2020; Швецова, 2023) считают *языковую интерференцию* первой причиной совершения обучающимися ошибок. Это проявляется в неправильном употреблении лексических единиц (например, слова из группы “false friends”: “sympathetic”, “actually”, “cartoon”, “magazine”), грамматических конструкций, пунктуации. Обучающиеся применяют нормы родного языка к практике изучаемого.

Вторая распространенная причина языковых ошибок заключается в *недостаточном знании обучающимися правил и норм иностранного языка*, в частности, фонетических, грамматических, лексических. К данной ситуации можно отнести и применение студентами обобщенных правил без учета исключений (к последним, например, можно отнести неправильные глаголы в английском языке, некоторые существительные в форме множественного числа, формы сравнительной степени некоторых прилагательных и наречий).

Третья причина может вытекать из *особенностей личности и характера студента*: ему так важно донести свое сообщение до слушателя (читателя), что он продолжает говорить, даже осознавая, что делает ошибки.

Четвертая причина ошибок в речи, по мнению некоторых исследователей, обусловлена *усталостью, отсутствием концентрации, спешкой*. Как отмечает J. Edge (1989, p. 8), оговорки и описки, которые допускают носители языка и изучающие его, во многом различаются, но в целом являются распространенным явлением.

Преподавателю необходимо оценить причину, по которой студент допустил ошибку, и исправить совершенную ошибку наиболее подходящим в этой ситуации способом. Стоит отметить, что способы исправления ошибок детально описаны в методической литературе, посвященной данному вопросу, поэтому остановимся на них коротко. Так, в работах П. Ю. Губановой, С. Е. Тупиковой (2020), А. В. Прошиной, Н. В. Андрюхиной (2017) говорится о шести способах исправления ошибок:

1. Прямое исправление (explicit correction): преподаватель указывает на ошибку и дает правильный ответ, поясняя его.
2. Перифраз (recast): преподаватель произносит (пишет) правильный вариант, но без пояснений.
3. Просьба о пояснении (clarification request): преподаватель дает понять, что ответ/высказывание обучающегося не вполне правильный, и просит пояснить.
4. Использование терминологии (metalinguistic cues): чаще всего при грамматических ошибках преподаватель называет категорию (артикл, время глагола, форма множественного числа), употребленную неверно, но сам не дает правильный вариант.
5. Стимулирование речемыслительной деятельности, побуждение к исправлению и последующее «извлечение» правильной формы (elicitation): преподаватель повторяет фразу обучающегося до того места, где совершена ошибка.
6. Повторение неправильного высказывания (repetition, echo correction): преподаватель повторяет фразу обучающегося, обязательно делая акцент там, где сделана ошибка.

Кроме того, преподаватель может использовать жесты, мимику, невербальные указатели, чтобы дать понять обучающемуся, что совершена ошибка. Например, движение рукой назад может означать необходимость использовать прошедшее время; поднятые брови могут свидетельствовать о том, что у преподавателя есть сомнения в правильности высказывания студента; упреждающе поднятый указательный палец призывает обучающегося внимательнее следить за тем, что он говорит.

Перечисленные выше шесть вербальных способов касаются исправления ошибок преподавателем. Невербальные способы и жесты главным образом нацелены на то, чтобы обучающийся своевременно произвел самокоррекцию. Как указывалось ранее, студент способен самостоятельно исправить допущенную ошибку, если это оговорка или ошибка по невнимательности при том, что студент знает правила (грамматические, фонетические, лексические). J. Edge (1989, p. 24) полагает, что самокоррекция – это лучший способ исправления, необходимо лишь дать понять студенту об ошибке и предоставить время на ее исправление. Z. Babajnova (2025) подчеркивает, что к самокоррекции в большей степени способны студенты, владеющие иностранным языком на уровне не ниже среднего (advanced students), а для начинающих более уместным является прямое исправление.

В работах зарубежных и отечественных методистов, посвященных способам коррекции ошибок, наряду с исправлением ошибок преподавателем и самокоррекцией, уделяется внимание такому способу, как взаимопроверка (peer correction) (Khansir, Pakdel, 2018; Коломейцева, Зацепин, 2023). Идея взаимопроверки со стороны других студентов основывается на поддержании сотрудничества и совместной работы обучающихся, а не на том, чтобы наиболее грамотные студенты заменили преподавателя.

К положительным сторонам взаимопроверки можно отнести следующее: при совершении одним студентом ошибки и исправлении ее другим оба активно вовлечены в процесс обучения; обращаясь к другим студентам, преподаватель имеет возможность оценить знания, умения, способности работать с материалом как отвечающего студента, так и остальных; студенты постепенно привыкают к мысли о том, что они могут учиться у своих сверстников, а не только получать знания от преподавателя; студенты получают возможность развивать навыки эмоционального интеллекта и этики общения, что впоследствии может оказаться полезным при командной работе.

Тем не менее, у взаимопроверки работы с ошибками есть и недостатки. Одним из них можно считать большую вероятность того, что участвовать в peer correction будут 2-3 наиболее активных студента, вовлеченность остальных обучающихся в обсуждение и исправление ошибок будет низкой. Для преодоления этого ограничения существуют разные приемы организации работы по исправлению ошибок (в парах сменного состава, в малых группах). Следующим недостатком взаимного исправления ошибок может явиться то, что не все ошибки могут быть услышаны (увидены) и исправлены по причине низкого уровня владения студентами иностранным языком, невнимательности, отсутствия умений тактично указать на ошибку. Еще одним недостатком является потенциальная опасность негативной реакции на исправление ошибок одноклассниками, возникновение недоверия, нежелания и смущения говорить на иностранном языке. Как справедливо отмечает О. П. Гицкая (2022, с. 11), ключевое значение имеют создание преподавателем дружелюбной атмосферы на занятии, объяснение важности терпимости к языковым ошибкам других, объективности, этичного общения.

Осведомленность о типах и причинах ошибок, а также способах их исправления подводит нас к ключевому вопросу, возникающему в практике преподавания иностранного языка – в каких случаях и когда следует исправлять ошибки?

Большинство авторов сходятся во мнении, что исправление ошибок зависит от подхода в обучении (грамматико-переводной, коммуникативный), цели занятия и задания (Губанова, Тупикова, 2020; Абалян, 2023; Kawasaki, 2020; Edge, 1989). Так, Ж. А. Абалян отмечает, что преподаватель должен определить, «на что направлено задание: на развитие беглости речи (fluency) или правильность речи (accuracy)» (2023, с. 93). Задания на беглость речи (где важны умения адекватно и быстро реагировать на вопросы собеседника, говорить связно, последовательно, аргументированно) не подразумевают немедленного исправления ошибок. Если преподаватель будет постоянно прерывать высказывание обучающегося, исправляя грамматические, лексические или фонетические ошибки, велик риск того, что последний потеряет ход мыслей, веру в свои языковые способности, и, как следствие, может снизиться мотивация к общению на иностранном языке в целом. Задания на правильность речи, напротив, требуют коррекции ошибок, так как цель подобных заданий – отработка умений использовать правильные грамматические конструкции и словарный запас. Вопрос в том, какие способы коррекции уместно использовать в таких случаях.

В работах В. Pratolo (2019) и Н. В. Томашук (2021) подчеркивается важность точной, оценочной, мотивирующей коррекции ошибок, при этом желательно ее проводить после высказывания студента или в конце занятия. Развернутый комментарий к ошибке, с привлечением внимания всей группы студентов, позволит предупредить аналогичную ошибку у других студентов.

Обобщая изложенные выше теоретические положения и практические наработки исследователей, можно сделать вывод о том, что процесс коррекции ошибок при изучении иностранного языка подразумевает учёт целого ряда факторов, а именно типа и причин возникновения ошибки, целей задания, уровня владения обучающимися иностранным языком, особенностей группы обучающихся, возможностей выбора адекватного способа исправления ошибок.

Признавая в целом ведущую роль преподавателя в процессе исправления ошибок, автор данного исследования полагает, что необходимо учитывать также мнение и самих обучающихся о коррекции ошибок. С целью понимания отношения студентов к проблеме коррекции ошибок при изучении иностранного языка в 2025-2026 уч. году было проведено анкетирование, в котором приняли участие 72 человека. Это студенты очной формы обучения, обучающиеся по программам бакалавриата на 1 курсе УГИ УрФУ (направление «Прикладная этика в бизнесе и промышленности») и 1 курсе факультета экономики, психологии и менеджмента ОмГУ. В анкете было указано, что речь идет о так называемом «первом» иностранном языке (английском), поскольку программа обучения в УГИ УрФУ подразумевает изучение «второго» иностранного языка «с нуля», и в данном случае оценивание студентами своих ошибок может быть совершенно иным.

Вопросы анкеты были сгруппированы в четыре условных блока. Блок 1 «Эмоции и психологический комфорт» включал вопросы, касающиеся того, насколько спокойно студенты себя ощущают, делая ошибки при изучении иностранного языка. Сюда входили такие вопросы, как «Чувствуете ли вы смущение, когда делаете ошибку, говоря на иностранном языке?», «Вы предпочтете промолчать, чем сказать фразу с ошибкой?». Блок 2 «Типология ошибок» позволил увидеть, какие ошибки студенты считают более и менее серьезными. В него были включены такие вопросы, как «Согласны ли вы, что ошибиться во временах глагола или в степенях сравнения прилагательных – это хуже, чем неправильно произнести слово?», «Считаете ли вы, что орфографические ошибки менее серьезны, чем ошибки в устной речи?», «Вы считаете, что ошибаться в сложных темах (например, в сослагательном наклонении или страдательном залоге) – вполне нормально?», «Какие ошибки вы чаще всего допускаете при изучении иностранного языка (возможны несколько вариантов ответа)?». Блок 3 «Отношение к исправлениям» содержал вопросы, касающиеся того, кому, в каком формате и когда следует исправлять ошибки, а именно: «Когда вы обычно замечаете свою ошибку?», «От кого вы предпочитаете получить обратную связь по ошибкам?», «Какой способ исправления ошибок для вас предпочтительнее? (возможно несколько вариантов ответа)». Блок 4 «Ошибки как индикатор усилий» дал возможность оценить отношение студентов к ошибкам и исправлениям как к неотъемлемой части процесса изучения иностранного языка. Результаты анкетирования приведены ниже.

Отвечая на вопросы блока 1, 43% студентов отметили, что они чувствуют смущение, когда делают ошибку, а 51,4% испытывают такое чувство лишь тогда, когда критически важно говорить правильно. 5,6% опрошенных смущения не испытывают. При этом доля тех, кто предпочтет промолчать, выше доли тех, кто рискнет

сказать предложение с ошибкой (57% против 43%). Такие данные могут свидетельствовать о том, что большинство студентов смущаются при ошибках, но не для всех вероятность сделать ошибку в высказывании является барьером при ответе или построении коммуникации.

Ответы опрошенных на вопросы блока 2 в целом показали, что студенты не ранжируют ошибки по уровню серьезности или типам. 70,8% студентов отметили, что ошибка во временах глагола не отличается от ошибки в произношении, 69,4% считают орфографические ошибки такими же «весомыми», как ошибки в устной речи. Для студентов ошибка – некое общее понятие, важен факт ее наличия, а не типа. При этом абсолютное большинство опрошенных (94,4%) полагают, что допускать ошибки при изучении сложной темы – вполне нормально. Наиболее частой ошибкой, которую делают студенты, предсказуемо являются неправильное употребление времен английского глагола (62,5%), неверный подбор слов (48,6%), неверное построение вопросов (38,8%). Кроме того, респонденты отмечают неверное правописание слов (36,1%). Ошибки в произношении допускают 27,7% опрошенных.

Студенты осознают факт совершения ошибки либо сразу же (30,5%), либо по истечении небольшого промежутка времени (50%), вероятно, не без помощи невербальных сигналов со стороны преподавателя. Почти пятая часть опрошенных (19,5%) осознает ошибку, только когда преподаватель указал на нее. При этом только 22,2% допускают незамедлительное исправление ошибки преподавателем. Большинство предпочитает получить обратную связь в конце ответа (55,5%), а 25% опрошенных предпочитают, чтобы преподаватель обобщил ошибки всех студентов в конце занятия. 19,5% респондентов не против, чтобы преподаватель сразу же исправил ошибку, даже если он при этом перебивает студента. Что касается формата исправления, для большинства опрошенных приемлемым является вариант, когда преподаватель жестом или мимикой дает понять, что есть ошибка, позволяя студенту самостоятельно ее исправить (56,9%), или просто повторяет правильный вариант, без слов «Это неправильно» (62,5%). 31,9% студентов допускают вариант, что преподаватель указывает на наличие ошибки и предлагает студенту подумать и исправить ее. Обращение к другим студентам с вопросом, в чем ошибка, респонденты не поддерживают. 8,3% опрошенных не придают значение тому, была исправлена ошибка или нет. 72,2% респондентов доверяют исправлениям со стороны преподавателя, а не одноклассников. Более того, 43% студентов испытывают раздражение, если одноклассники их поправляют. Самокритично относятся к своим ошибкам 26,6% студентов, они отмечают, что сами способны заметить и исправить свою ошибку. 5,6% готовы самостоятельно анализировать ошибки (например, в письменных работах). Большое количество опрошенных (75%) справедливо считают, что корректные и тактичные исправления со стороны преподавателя помогают им учитывать свои ошибки при дальнейшем изучении иностранного языка.

Рассматривая ошибку как индикатор усилий, затраченных на изучение языка, 75% студентов отмечают, что ошибки помогают запоминать правила лучше, 5,5% не считают так, 19,5% затруднились ответить. Подавляющее большинство (90,2%) согласно с утверждением, что ошибки – вполне нормальное явление, на них учатся. Незначительная часть опрошенных (5,5%) считает, что если студент допускает ошибки – значит, он не учит материал, и 4,3% не придают значение совершенным ошибкам.

Анализ результатов анкетирования позволяет сделать некоторые выводы и высказать предположения о причинах полученных ответов.

В целом студенты восприимчивы к совершению ошибок и способны критически оценивать их. При этом многие из обучающихся не делят ошибки на «более серьезные» и «менее серьезные», они признают сам факт наличия ошибки. Учитывая особенности грамматической, фонетической систем английского языка, неудивительно, что самыми распространенными ошибками при его изучении являются ошибки во временах глагола, в построении вопросов, а также в произношении слов. Тот факт, что почти половина студентов совершают ошибки лексического плана (вследствие того, что «знают мало слов»), свидетельствует о несформированности лексического навыка, а также о пробелах в работе по расширению словарного запаса, которая требует регулярных усилий. Студентов, которые не обратят внимания на ошибки и предпочтут донести свою мысль до собеседника, не взирая на ошибки, – меньшинство. В определенной мере настораживает тот факт, что больше половины опрошенных отметили, что предпочтут промолчать, нежели допустить ошибку в речи. С одной стороны, это может свидетельствовать о намеренной минимизации усилий по построению коммуникации, заниженной самооценке и страхе совершить серьезную ошибку в речи, что, в свою очередь, может исходить из недавнего, возможно негативного, школьного опыта нынешних первокурсников. С другой стороны, подобное отношение можно объяснить принадлежностью опрошенных к поколению зумеров, для которых характерны клиповое мышление, ориентация на быстрое получение информации и погруженность в цифровую жизнь. Большая часть общения (и учебы) зумеров проходит в смартфоне, они в целом предпочитают асинхронное цифровое общение, короткие форматы, визуальный контент (мемы, эмодзи). Это не может не наложить отпечаток на устную коммуникацию лицом к лицу, требующую вербальных ответов, полноценных вопросов. Произнести логично выстроенное, развернутое предложение, не допустив ошибку, для многих современных молодых людей становится сложной задачей, поэтому они выбирают промолчать. Тем не менее, среди опрошенных студентов все же достаточно велика и доля тех, кто не побоится совершить ошибку (43%). Можно высказать предположение, что поскольку респондентами являлись студенты гуманитарных специальностей (будущие менеджеры, специалисты по управлению персоналом, специалисты по этике делового общения), то они осознают важность коммуникативных навыков, в том числе и на иностранном языке, нацелены говорить грамотно, преодолевать языковой барьер, получать необходимую информацию от собеседника.

Ответы респондентов, касающиеся способов исправления ошибок, в целом предсказуемы: большинство опрошенных студентов предпочитают, чтобы их ошибку исправил преподаватель корректным образом, не перебивая их и дав им возможность закончить ответ или высказывание. Категоричные высказывания (например, «это неверно!») не приветствуются, предпочтение отдается невербальным сигналам (жестам, мимике), в том числе предполагающим самокоррекцию. Некоторое удивление вызвало отношение студентов к исправлению ошибок со стороны одногруппников (peer correction) – такому способу «доверяет» 3% опрошенных, а многих студентов он даже раздражает. Вероятно, в группах первокурсников еще не установились дружеские, доверительные отношения, позволяющие относиться к исправляющим не как к «умникам», а как к «помощникам», желающим поделиться верными знаниями. Этот аспект следует учитывать в процессе исправления ошибок.

В целом ошибки воспринимаются опрошенными студентами как вполне нормальное явление при изучении сложных тем, как ситуация, позволяющая им запоминать правила лучше и продвигаться в изучении иностранного языка.

С учетом изученных теоретических положений исследуемой проблемы, а также данных анкетирования студентов первого курса, изучающих английский язык как первый иностранный, предлагается методика коррекции ошибок обучающихся при работе над общими темами (general English), которая включает в себя ряд последовательных этапов:

1. Предварительный этап предполагает оценку «портрета группы обучающихся», а именно уровень владения студентами иностранным языком, наличие у них языкового барьера, соотношение активных и пассивных студентов, характер взаимоотношений в рамках данной учебной группы. Стоит отметить, что этот этап будет реализован не на каждом занятии. Необходимость указанной оценки существует, безусловно, в начале работы с группой и в средней точке обучения (например, второй семестр), когда могут проявляться изменения (постепенное совершенствование навыков владения языком, установление дружеских взаимоотношений). Тем не менее, учёт контингента студентов, присутствующих на конкретном занятии, поможет преподавателю подобрать наиболее подходящие способы коррекции ошибок.

2. Деятельностный этап подразумевает определение цели занятия, последовательности выполнения языковых и речевых упражнений и, соответственно, времени и способа исправления ошибок. На данном этапе целесообразно соотнесение деятельности по развитию языковых и речевых навыков и умений со способами коррекции ошибок обучающихся (представлены в Таблице 1). Стоит отметить, что большинство учебников по английскому языку, разработанных ведущими мировыми издательствами, предлагает задания по таким разделам, как Vocabulary, Pronunciation, Grammar, Listening, Reading, Speaking, Writing, с небольшими вариациями в структуре.

3. Оценочно-рефлексивный этап предполагает подведение итогов занятия в аспекте допущенных студентами ошибок (обобщение, мотивация на дальнейший успех).

Таблица 1. Соотнесение видов работ и способов коррекции ошибок

Раздел учебника	Виды упражнений, предлагаемые в учебнике	Преобладающие способы коррекции
Vocabulary	Gap filling Matching	Echo correction
Pronunciation	Matching Underlining	Explicit correction
Grammar	Formulating the rule(s) Multiple choice, gap filling, jumbled sentences	Metalinguistic clues Repetition Peer correction
Listening	Pre-listening questions Listening for detail Answering comprehension questions Discussion	Clarification request Non-verbal methods
Reading	Pre-reading questions Reading for gist/details True/false statements Questions of discussion	Echo correction Clarification request Non-verbal methods
Speaking	Discussing relevant questions / statements in pairs/groups	Elicitation Repetition Non-verbal methods
Writing	Studying a sample text Making a plan Creating a piece of writing	Explicit correction Metalinguistic clues

Апробация приведенной выше методики не подразумевала наличие экспериментальной и контрольной групп в рамках педагогического эксперимента и проводилась в течение 2025-2026 уч. года на занятиях по английскому языку в группе студентов ОмГУ, занимающихся по учебнику English File 4th edition (Intermediate). При реализации данной методики были учтены обобщенные данные анкетирования студентов по четырем блокам вопросов, а именно: необходимость индивидуального подхода к тем, кто стесняется допустить ошибку (блок 1); отношение студентов к совершаемым ошибкам как к неотъемлемой части процесса обучения иностранному языку (блок 2); продуманная система упражнений на отработку грамматических навыков, отсутствие спешки со стороны преподавателя при исправлении ошибок, шанс на само-коррекцию, введение

элементов peer correction только в приемлемых условиях (блок 3); акцент на более эффективное усвоение материала при должном подходе к исправлению ошибок (блок 4).

На предварительном этапе было выяснено, что в группе из 20 студентов большая часть владела языком на уровне B1+, проявляла активность на занятиях, в группе царила дружелюбная атмосфера. Примерно половина студентов данной группы не имела языкового барьера и активно участвовала в дискуссиях и заданиях на говорение, при этом наиболее типичными были грамматические и лексические ошибки. Преподавателем неоднократно подчеркивалось, что совершение ошибок (особенно тех, которые не влияют на понимание смысла) – нормальное явление в процессе овладения иностранным языком.

При выполнении различных упражнений и заданий из учебника в ходе занятий и коррекции ошибок студентов на деятельностном и оценочно-рефлексивном этапах было отмечено следующее:

1. Основной причиной лексических и грамматических ошибок являлась языковая интерференция. Допускались и оговорки (например, woman вместо women, more harder вместо harder / more difficult).

2. Аспекту произношения традиционно уделяется меньше внимания в школьной и базовой вузовской программе, поэтому способ прямого объяснения оказался более результативным.

3. Выполнение грамматических упражнений по изучаемым темам (в частности, “Comparatives and Superlatives”, “Modal verbs: obligation, prohibition, ability, possibility”) требовало немедленной коррекции, поскольку данный вид работы направлен на правильность речи (accuracy). Был также использован способ взаимопроверки при выполнении итогового грамматического задания (Choose the most appropriate form of the modal verb), поскольку уровень владения языком и доверия к одноклассникам позволял прибегнуть к данному приему во втором семестре учебного года.

4. При работе над рецептивными видами деятельности (чтение, аудирование) во время текстовых упражнений коррекция носила немедленный характер (например, исправление True/False statements, comprehension questions), а при выполнении после-текстовых заданий, зачастую подразумевающих выход в монологическую речь, коррекция производилась по завершению высказывания.

5. Задания на говорение (например, Choose three statements you agree with, think of your reasons and present your ideas to the group / Read and fill the questionnaire, then compare your opinions for each thing and say why) предполагали обобщающую коррекцию по завершению высказывания студентов, поскольку подобные задания направлены на беглость речи (fluency), и целесообразно не перебивать студента при ответе. Для студентов, которые предпочитали не высказывать свое мнение вслух, чтобы избежать ошибок, в индивидуальном порядке были предложены письменные ответы на вопросы (например, How well do you think you'd be able to do the following things after learning for 20 hours?) с последующей проверкой со стороны преподавателя.

6. Выбор способа коррекции при выполнении письменных заданий зависит от привычного способа обратной связи, используемого преподавателем. При апробации предлагаемой методики было предложено задание “Write an article about transport in your city”, и для группы данного языкового уровня подходящим явился способ metalinguistic clues.

7. Использование невербальных способов коррекции ошибок по ходу занятия, а также во время итогового устного собеседования по темам (в рамках апробированной методики – “Driving and Public Transport”, “What makes good manners?”, “Developing skills”) безусловно позволяет дать студентам возможности самокоррекции, снижает уровень восприятия доминирующей роли преподавателя. Использование эмоционально-окрашенных приемов (демонстрация мемов и коротких роликов при изучении разделов “Survive the Drive”, “Men, Women and Children” и “Bad Manners”) помогало запомнить правила лучше.

Описанные в данной статье теоретические аспекты проблемы коррекции ошибок, а также полученные в результате анкетирования студентов данные и апробированная методика коррекции ошибок были учтены при разработке практических рекомендаций для преподавателей по исправлению ошибок при изучении иностранного языка. Они состоят в следующем:

- Преподавателю необходимо иметь достаточно четкое представление, какую ошибку и по какой причине допустил студент.

- Учитывая цель задания и характер ошибки, преподаватель должен выбрать подходящий момент для ее исправления. При устном ответе стоит дать студенту возможность завершить высказывание, не перебивая ответ. Эффективными могут быть фиксация ошибок, допущенных студентами во время занятия, и обратная связь для всей группы как обобщающий элемент коррекции ошибок.

- Преподавателю необходимо учитывать уровень владения студентами иностранным языком при выборе способа коррекции. Использование терминологии (metalinguistic cues, clarification request), а также ожидание самокоррекции будут более уместны при работе в продвинутых группах. Для студентов уровня elementary можно начать с прямого исправления, постепенно расширяя спектр приемов.

- Преподавателю следует поощрять постепенное развитие у студентов навыков самокоррекции – предложить студенту сначала исправить ошибку самостоятельно, используя невербальные способы, затем, по обстоятельствам, прибегнуть к прямому, но корректному исправлению (перифраз, echo correction).

- Преподавателю следует с осторожностью относиться к способу взаимопроверки (peer correction), особенно в недавно сложившихся группах. Вместо достижения желаемого результата этот способ может привести к нежеланию отвечать вслух, к неприятию мнения одноклассников. Элементы взаимопроверки следует внедрять постепенно.

- При изучении сложных грамматических тем, работе с лексикой преподаватель может отдельно заострить внимание студентов на часто встречающихся ошибках, раскрыть причины ошибок (например, влияние родного языка или привычного образа мышления, культурного контекста). При наличии технической возможности можно прибегнуть к демонстрации мемов, клипов, коротких видео с целью показать и «проработать» ошибку.

- Преподавателю следует соблюдать баланс между конструктивной критикой за ошибки, стремлением научить студентов говорить и писать правильно и признанием того, что процесс изучения иностранного языка неразрывно связан с тем, что студенты могут допускать различные языковые ошибки.

Заключение

Коррекция ошибок при изучении иностранного языка в первую очередь призвана оказать обучающимся помощь в овладении языком. Адекватно оценивая причину совершения ошибки (языковая интерференция, незнание правил, невнимательность), её тип (грамматическая, лексическая, фонетическая, орфографическая; оговорка), учитывая задачи учебного занятия или задания, а также индивидуальные особенности обучающихся или группы в целом, преподаватель имеет возможность выбрать наиболее подходящий момент и способ исправления ошибки. Спектр таких способов широк: от невербальных, ориентирующих обучающегося на самокоррекцию, до прямых, указывающих непосредственно на ошибку или языковую категорию, в которой ошибка совершена. Корректирующая обратная связь по поводу ошибок студентов должна быть доступной для понимания, уместной по времени, носить конструктивный характер и мотивировать студентов продолжать изучать иностранный язык. Предложенная и апробированная в рамках данного исследования методика исправления ошибок студентов при изучении английского языка, основанная на изученных теоретических положениях и результатах анкетирования студентов, подтверждает данные выводы и позволяет сформулировать ряд методических рекомендаций для преподавателей. В качестве перспектив дальнейшего исследования можно рассмотреть возможности использования искусственного интеллекта при коррекции ошибок обучающихся.

Источники | References

1. Абалян Ж. А. Использование кодов для исправления ошибок устной речи как форма обратной связи при обучении английскому языку в вузе // Преподаватель XXI век. 2023. № 2-1. <https://doi.org/10.31862/2073-9613-2023-2-91-99> 1.2.
2. Гицкая О. П. О коррекции ошибок при обучении иностранному языку // Практика преподавания иностранных языков на факультете международных отношений БГУ: электронный сборник. 2022. Вып. XII. https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/291253/1/gitskaya_Lang_practice_2022.pdf
3. Губанова П. Ю., Тупикова С. Е. Способы коррекции ошибок в процессе обучения иностранным языкам // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации. 2020. № XII.
4. Коломейцева Е. Б., Зацепин А. В. Способы коррекции ошибок при изучении русского языка как иностранного // Наука и образование. 2023. № 1.
5. Кондрашова Н. В. Прогнозирование и исправление студенческих ошибок при обучении иностранным языкам // Научный диалог. 2015. № 7 (43).
6. Кравцевич Н. С., Павлова Т. А., Потовская К. С. Виды и способы коррекции ошибок в устной речи при обучении иностранному языку // Филологический аспект: международный научно-практический журнал. Серия: Методика преподавания языка и литературы. 2025. № 02 (31).
7. Полуикова С. Ю., Киселева Н. М., Чичерина Н. Н. Технология обучения будущих учителей иностранного языка приемам коррекции ошибок учащихся в иноязычной устной речи (на примере немецкого языка) // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2023. № 9. <https://doi.org/10.30853/ped20230137>
8. Прошина А. В., Андрюхина Н. В. Как заставить исправление ошибок работать при обучении иностранному языку // Карельский научный журнал. 2017. Т. 6. № 1 (18).
9. Томашук Н. В. Технология исправления ошибок на уроке иностранного языка // Евразийский научный журнал. 2021. № 12.
10. Швецова О. А. Ошибки и их роль при изучении иностранного языка // Научный аспект. 2023. № 1.
11. Babajnova Z. I. Error correction techniques in English language teaching // International Journal of Artificial Intelligence. 2025. № 5 (05).
12. Edge J. Mistakes and correction. L.: Longman, 1989.
13. Kawasaki J. The Dos and Don'ts of error correction when teaching English. 2020. <https://bridge.edu/tefl/blog/error-correction-teaching-english/>
14. Khansir A. A., Pakdel F. Place of Error Correction in English Language Teaching // Educational Process: International Journal. 2018. № 7 (3). <https://doi.org/10.22521/edupij.2018.73.3>
15. Pratolo B. W. How would our students like to be corrected? A study on learners' beliefs about language learning strategy // Humanities & Social Sciences Reviews. 2019. № 7 (3).

Информация об авторах | Author information

Закотнова Полина Владимировна¹, к. пед. н., доц.

¹ Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского



Polina Vladimirovna Zakotnova¹, PhD

¹ Dostoevsky Omsk State University

¹ zakotnova@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 25.03.2026; опубликовано online (published online): 31.07.2026.

Ключевые слова (keywords): языковая интерференция; изучение иностранного языка; языковая ошибка; коррекция ошибок; обратная связь; language interference; learning a foreign language; language error; error correction; feedback.